

32003L0113

L 324/24

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

11.12.2003

SMĚRNICE KOMISE 2003/113/ES

ze dne 3. prosince 2003,

kteřou se mění přílohy směrnic Rady 86/362/EHS, 86/363/EHS a 90/642/EHS, pokud jde o stanovení maximálních limitů reziduí pesticidů v obilovinách, v potravinách živočišného původu a v některých produktech rostlinného původu, včetně ovoce a zeleniny, a na jejich povrchu

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnicí Rady 86/362/EHS ze dne 24. července 1986 o stanovení maximálních limitů reziduí pesticidů v obilovinách a na jejich povrchu ⁽¹⁾, naposledy pozměněnou směrnicí Komise 2003/62/ES ⁽²⁾, a zejména na článek 10 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnicí Rady 86/363/EHS ze dne 24. července 1986 o stanovení maximálních limitů reziduí pesticidů v potravinách živočišného původu a na jejich povrchu ⁽³⁾, naposledy pozměněnou směrnicí Komise 2003/60/ES ⁽⁴⁾, a zejména na článek 10 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnicí Rady 90/642/EHS ze dne 27. listopadu 1990 o stanovení maximálních limitů reziduí pesticidů v některých produktech rostlinného původu, včetně ovoce a zeleniny, a na jejich povrchu ⁽⁵⁾, naposledy pozměněnou směrnicí Komise 2003/69/ES ⁽⁶⁾, a zejména na článek 7 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnicí Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh ⁽⁷⁾, naposledy pozměněnou směrnicí Komise 2003/84/ES ⁽⁸⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 písm. f) uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Účinné látky 2,4-DB, linuron a pendimethalin byly zařazeny do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS směrnicí Komise 2003/31/ES ⁽⁹⁾.
- (2) Nové účinné látky imazamox, oxasulfuron, ethoxysulfuron, foramsulfuron, oxadiargyl a kyazofamid byly zařazeny do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS směrnicí Komise 2003/23/ES ⁽¹⁰⁾.
- (3) K zařazení dotyčných účinných látek do přílohy I směrnice 91/414/EHS došlo na základě posouzení předložených informací týkajících se navrhovaných použití. Informace o těchto použitích byly předloženy některými členskými státy podle čl. 4 odst. 1 písm. f) směrnice

91/414/EHS. Předložené informace byly posouzeny a jsou dostatečné pro stanovení určitých maximálních limitů reziduí (MLR).

- (4) Neexistují-li žádné maximální limity reziduí na úrovni Společenství ani dočasné maximální limity, stanoví členské státy podle čl. 4 odst. 1 písm. f) směrnice 91/414/EHS před tím, než budou moci vydat povolení pro přípravky obsahující tyto účinné látky, dočasné vnitrostátní MLR.
- (5) Technické a vědecké hodnocení dotyčných účinných látek pro účely jejich zařazení do přílohy I směrnice 91/414/EHS bylo dokončeno formou hodnotící zprávy Komise. Datum dokončení jednotlivých hodnotících zpráv je uvedeno ve směrnicích Komise, které jsou citovány v 1. a 2. bodě odůvodnění. V těchto zprávách jsou stanoveny přijatelné denní příjmy (ADI), případně i akutní referenční dávky (ARfD) pro dotyčné látky. Expozice spotřebitelů potravinám ošetřeným dotyčnými účinnými látkami byla odhadnuta a zhodnocena v souladu s postupy a praxí Společenství, přičemž byly zohledněny pokyny Světové zdravotnické organizace ⁽¹¹⁾ a stanovisko Vědeckého výboru pro rostliny ⁽¹²⁾ k použité metodice. Bylo vypočteno, že navržené maximální limity reziduí nevedou k překročení přijatelného denního příjmu nebo akutní referenční dávky.
- (6) Pro zajištění náležité ochrany spotřebitele před expozicí reziduí v důsledku nepovolených použití přípravků na ochranu rostlin je důležité stanovit pro příslušné kombinace produktu a pesticidu dočasné MLR na úrovni meze stanovitelnosti.
- (7) Stanovení těchto dočasných MLR na úrovni Společenství nebrání tomu, aby členské státy stanovily dočasné MLR pro látky v této směrnici podle čl. 4 odst. 1 písm. f) směrnice 91/414/EHS a její přílohy VI. Doba čtyř let je považována za dostatečnou pro povolení dalších použití dotyčných účinných látek. Po uplynutí této doby se dočasné MLR stanou konečnými.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 221, 7.8.1986, s. 37.

⁽²⁾ Úř. věst. L 154, 21.6.2003, s. 70.

⁽³⁾ Úř. věst. L 221, 7.8.1986, s. 43.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 155, 24.6.2003, s. 15.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 350, 14.12.1990, s. 71.

⁽⁶⁾ Úř. věst. č. 175, 15.7.2003, s. 37.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 247, 30.9.2003, s. 20.

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 101, 23.4.2003, s. 3.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 81, 28.3.2003, s. 39.

⁽¹¹⁾ Pokyny pro odhad dietárního příjmu reziduí pesticidů (přepřacované vydání), vypracované v rámci celosvětového systému monitorování životního prostředí – potravinového programu (GEMS/Food Programme) ve spolupráci s výborem pro přípravu kodexu reziduí pesticidů, vydané Světovou zdravotnickou organizací v roce 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

⁽¹²⁾ Stanovisko Vědeckého výboru pro rostliny k otázkám týkajícím se změn příloh směrnic Rady 86/362/EHS, 86/363/EHS a 90/642/EHS (stanovisko Vědeckého výboru pro rostliny ze dne 14. července 1998) (http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/index_en.html).

- (8) Je tedy nezbytné doplnit rezidua všech pesticidů, která jsou důsledkem použití těchto přípravků na ochranu rostlin, do příloh směrnic 86/362/EHS, 86/363/EHS a 90/642/EHS, aby byl umožněn řádný dozor a kontrola nad zákazem jejich použití a aby byla zabezpečena ochrana spotřebitele. Přílohy směrnic 86/362/EHS, 86/363/EHS a 90/642/EHS musejí být tedy změněny.
- (9) Tato směrnice je v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

V části A přílohy II směrnice 86/362/EHS se doplňují maximální limity reziduí pesticidů pro účinné látky 2,4-DB, linuron, pendimethalin, imazamox, oxasulfuron, ethoxysulfuron, foramsulfuron, oxadiargyl a kyazofamid uvedené v příloze I této směrnice.

Článek 2

V části A přílohy II směrnice 86/363/EHS se doplňují maximální limity reziduí pesticidů pro účinnou látku pendimethalin uvedenou v příloze II této směrnice. V části B přílohy II směrnice 86/363/EHS se doplňují maximální limity reziduí pesticidů pro účinné látky 2,4DB a oxasulfuron uvedené v příloze III této směrnice.

Článek 3

V příloze II směrnice 90/642/EHS se doplňují maximální limity reziduí pesticidů pro účinné látky 2,4-DB, linuron, pendimethalin, imazamox, oxasulfuron, ethoxysulfuron, foramsulfuron, oxadiargyl a kyazofamid uvedené v příloze IV této směrnice.

Článek 4

Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do šesti měsíců od vyhlášení této směrnice v *Úředním věstníku Evropské unie*. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Budou tyto předpisy používat od 4. června 2005.

Tato opatření přijatá členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

Článek 5

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 6

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 3. prosince 2003.

Za Komisi
David BYRNE
člen Komise

PŘÍLOHA I

Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují MLR	Rezidua pesticidů a maximální limity reziduí (mg/kg)								
	2,4-DB	linuron	imazamox	pendimethalin	oxasulfuron	ethoxysulfuron	foramsulfuron	oxadiargyl	kyazofamid
OBILOVINY	0,05 (*) (f)	0,05 (*) (f)	0,05 (*) (f)	0,05 (*) (f)	0,05 (*) (f)	0,05 (*) (f)	0,01 (*) (f)	0,01 (*) (f)	0,02 (*) (f)
Ječmen									
Pohanka									
Kukuřice									
Proso									
Oves									
Rýže									
Žito									
Čirok									
Tritikale									
Pšenice									
Ostatní obiloviny									

(*) Označuje mez stanovitelnosti.

(f) Označuje dočasný maximální limit reziduí stanovený podle čl. 4 odst. 1 písm. f) směrnice 91/414/EHS; nebudeli tato hodnota změněna, bude od 31. prosince 2007 považována za konečnou.

PŘÍLOHA II

Maximální limity v mg/kg (ppm)	Rezidua pesticidů		
	v tuku obsaženém v mase, masných polotovarech, drobch a živočišných tucích uvedených v příloze I pod položkami ex. 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 a 1602 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	v syrovém kravském mléce a v plnotučném kravském mléce uvedeném v příloze I pod položkou 0401; pro ostatní potraviny položek 0401, 0402, 0405 00 a 0406 podle ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	v čerstvých ptačích vejcích bez skořápek a ve vaječných žloutcích uvedených v příloze I pod položkami 0407 00 a 0408 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
pendimethalin	0,05 ^(*) ^(p)	0,05 ^(*) ^(p)	0,05 ^(*) ^(p)

(*) Označuje mez stanovitelnosti.

(p) Označuje dočasný maximální limit reziduí stanovený podle čl. 4 odst. 1 písm. f) směrnice 91/414/EHS; nebude-li tato hodnota změněna, bude od 31. prosince 2007 považována za konečnou.

(1) V případě potravin s obsahem tuku nejvýše 10 % hmotnostních se rezidua vztahují k celkové hmotnosti vykostěné potraviny.

V těchto případech je maximálním limitem jedna desetina hodnoty vztahované k obsahu tuku, nesmí však být nižší než 0,01 mg/kg.

(2) Při stanovení obsahu reziduí v syrovém kravském mléce a v plnotučném kravském mléce by měl být jako základ pro výpočet brán obsah tuku rovnající se 4 % hmotnostním.

U syrového mléka a plnotučného mléka jiného živočišného původu se rezidua vyjadřují na obsah tuku.

U ostatních potravin uvedených v příloze I pod položkami 0401, 0402, 0405 00 a 0406:

— s obsahem tuku nižším než 2 % hmotnostní je maximální limit stanoven jako polovina hodnoty stanovené pro syrové mléko a plnotučné mléko,

— s obsahem tuku nejméně 2 % hmotnostní je maximální limit vyjádřen v mg/kg tuku. V těchto případech je maximální limit roven 25násobku hodnoty stanovené pro syrové mléko a plnotučné mléko.

(3) Pro vejce a vaječné výrobky s obsahem tuku vyšším než 10 % je maximální limit vyjádřen v mg/kg tuku.

V tomto případě je maximální limit roven 10násobku hodnoty stanovené pro čerstvá vejce.

(4) Poznámky 1, 2 a 3 se nevztahují na případy, kdy je uvedena mez stanovitelnosti.

PŘÍLOHA III

Rezidua pesticidů	Maximální limity v mg/kg (ppm)		
	v mase, včetně tuku, masných polotovarech, drobch a živočišných tucích uvedených v příloze I pod položkami ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 a 1602	v mléce a v mléčných výrobcích uvedených v příloze I pod položkami 0401, 0402, 0405 00 a 0406	v čerstvých ptačích vejcích bez skořápek a ve vaječných žloutcích uvedených v příloze I pod položkami 0407 00 a 0408
2,4-DB	0,05 maso 0,1 játra, ledviny	0,01 ^(*) ^(p)	0,05 ^(*) ^(p)
oxasulfuron	0,05 ^(*) ^(p)		

(*) Označuje mez stanovitelnosti.

(p) Označuje dočasný maximální limit reziduí stanovený podle čl. 4 odst. 1 písm. f) směrnice 91/414/EHS; nebude-li tato hodnota změněna, bude od 31. prosince 2007 považována za konečnou.

PŘÍLOHA IV

Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují MLR	2,4-DB	linuron	pendimethalin	imazamox	oxasulfuron	ethoxysulfuron	foramsulfuron	oxadiargyl	kyazofamid
I. Ovoce, čerstvé, sušené nebo tepelně neupravené, konzervované zmrazením, bez přídavku cukru; ořechy		0,05 (*) (P)							0,01 (*) (P)
i) CITRUSOVÉ PLODY									
Grapefruity									
Citrony									
Kyselé lajmy									
Mandarinky (včetně klementin a podobných hybridů)									
Pomeranče									
Šedok									
Ostatní		0,05 (*) (P)							0,01 (*) (P)
II) OŘECHY (VE SKOŘÁPCE NEBO JÁDRA)									
Mandle									
Para ořechy									
Kešu ořechy									
Kaštany jedlé									
Kokosové ořechy									
Lískové ořechy									
Makadamie									
Pekanové ořechy									
Piniové oříšky									
Pistácie									
Vlašské ořechy									
Ostatní		0,05 (*) (P)							0,01 (*) (P)

Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují MLR	2,4-DB	linuron	pendimethalin	imazamox	oxasulfuron	ethoxysulfuron	foramsulfuron	oxadiargyl	kyazofamid
III) JÁDROVÉ OVOCE									
Jablka									
Hrušky									
Kdoule									
Ostatní		0,05 (*) (p)							0,01 (*) (p)
IV) PECKOVÉ OVOCE									
Meruňky									
Třešně a višně									
Broskve (včetně nektarinek a podobných hybridů)									
Švestky a slívy									
Ostatní		0,05 (*) (p)							
V) BOBULOVÉ A DROBNÉ OVOCE									0,5 (p)
a) Hrozny révy vinné stolní a moštové									
Hrozny stolní									
Hrozny moštové									0,01 (*) (p)
b) Jahody (kromě lesních)									0,01 (*) (p)
c) Ovoce z keřů (kromě planě rostoucích)									
Ostružiny									
Ostružiny ostružiníku ježiníku									
Ostružinomaliny									
Maliny									
Ostatní									0,01 (*) (p)

Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují MLR	2,4-DB	linuron	pendimethalin	imazamox	oxasulfuron	ethoxysulfuron	foramsulfuron	oxadiargyl	kyazofamid
d) Ostatní bobulové a drobné ovoce (kromě planě rostoucího)									
Borůvky									
Klikva									
Rybíz (červený, černý a bílý)									
Angrešt									
Ostatní									0,01 (*) (p)
e) Planě rostoucí bobulové ovoce		0,05 (*) (p)							0,01 (*) (p)
VI) RŮZNÉ									
Avokádo									
Banány									
Datle									
Fíky									
Kiwi									
Kumkvat									
Liči									
Mango									
Olivy									
Mučenka									
Ananas									
Papája									
Ostatní	0,05 (*) (p)			0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)	

Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují MLR	2,4-DB	linuron	pendimethalin	imazamox	oxasulfuron	ethoxysulfuron	foramsulfuron	oxadiargyl	kyazofamid
2. Zelenina, čerstvá nebo tepelně neupravená, zmrazená nebo sušená									0,01 (*) (p)
I) KOŘENOVÁ A HLÍZNATÁ ZELENINA									
Řepa salátová		0,2 (p)	0,2 (p)						
Mrkev		0,2 (p)							
Celer bulvový			0,2 (p)						
Křen									
Topinambury		0,2 (p)	0,2 (p)						
Pastinák		0,2 (p)	0,2 (p)						
Petržel kořenová									
Ředkvička									
Černý kořen									
Batáty									
Tuřín									
Vodnice									
Jam		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						
Ostatní		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						0,01 (*) (p)
II) CIBULOVÁ ZELENINA									
Česnek									
Cibule kuchyňská									
Šalotka									
Cibule jarní									
Ostatní		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						

Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují MLR	2,4-DB	linuron	pendimethalin	imazamox	oxasulfuron	ethoxysulfuron	foramsulfuron	oxadiargyl	kyazofamid
III) PLODOVÁ ZELENINA									
a) Lilkovité									0,2 (p)
Rajčata									
Paprika zeleninová									
Lilek									0,01 (*) (p)
Ostatní									
b) Tykvovité – s jedlou slupkou									0,1 (p)
Okurky salátové									
Okurky nakládačky									
Cukety									0,01 (*) (p)
Ostatní									0,1 (p)
c) Tykvovité – s nejedlou slupkou									
Melouny cukrové									
Tykve									
Melouny vodní									
Ostatní									0,01 (*) (p)
d) Kukuřice cukrová		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						0,01 (*) (p)
IV) Košťálová zelenina									
a) Košťálová zelenina vytvářející růžice									
Brokolice									
Květák									
Ostatní									

Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují MLR	2,4-DB	linuron	pendimethalin	imazamox	oxasulfuron	ethoxysulfuron	foramsulfuron	oxadiargyl	kyazofamid
b) Košťálová zelenina vytvářející hlávky									
Kapusta růžičková									
Kapusta hlávková a zelí hlávkové									
Ostatní									
c) Košťálová zelenina listová									
Pekingské zelí									
Kadeřávek									
Ostatní									
d) Kedlubny			0,05 (*) (P)						0,01 (*) (P)
v) LISTOVÁ ZELENINA A ČERSTVÉ bylinky		0,05 (*) (P)							
a) Salát a podobná zelenina									
Řeřicha setá									
Polníček									
Salát hlávkový									
Endivie									
Ostatní		0,05 (*) (P)							
b) Špenát a podobná zelenina									
Špenát									
Mangold (řapíky)									
Ostatní		0,05 (*) (P)							
c) Potočnice lékařská		0,05 (*) (P)							
d) Čekanka salátová									

Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují MLR	2,4-DB	linuron	pendimethalin	imazamox	oxasulfuron	ethoxysulfuron	foramsulfuron	oxadiargyl	kyazofamid
e) Bylinky									
Kerblík									
Pažitka		0,1 (p)							
Petrželová nať		0,1 (p)							
Celerová nať		0,05 (*) (p)							
Ostatní			0,2 (p)						0,01 (*) (p)
VI) LUSKOVÁ ZELENINA (ČERSTVÁ)									
Fazolové lusky		0,1 (p)							
Vyluštěná fazolová semena									
Hrachové lusky		0,1 (p)							
Vyluštěná hrachová zrna		0,05 (*) (p)							
Ostatní			0,05 (*) (p)						0,01 (*) (p)
VII) ŘAPÍKATÁ A STONKOVÁ ZELENINA (ČERSTVÁ)									
Chřest									
Kardy		0,1 (p)							
Celer řapíkatý									
Fenykl sladký									
Artyčoky									
Pór									
Reveň		0,05 (*) (p)							
Ostatní		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						0,01 (*) (p)
VIII) HOUBY									
a) Žampiony pěstované									
b) Žampiony volně rostoucí	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)

Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují MLR	2,4-DB	linuron	pendimethalin	imazamox	oxasulfuron	ethoxysulfuron	foramsulfuron	oxadiargyl	kyazofamid
3. LUŠTĚNINY									
Fazole									
Čočka									
Hrách									
Ostatní	0,05 (*) (P)	0,1 (P)	0,1 (P)	0,05 (*) (P)	0,05 (*) (P)	0,05 (*) (P)	0,01 (*) (P)	0,01 (*) (P)	0,02 (*) (P)
4. OLEJNATÁ SEMENA									
Lněná semena									
Jádra podzemnice olejné									
Mák									
Sezamová semena									
Slunečnicová semena									
Řepková semena									
Sójové boby									
Hořčičná semena									
Bavlníková semena									
Ostatní	0,05 (*) (P)	0,05 (*) (P)	0,05 (*) (P)	0,05 (*) (P)	0,05 (*) (P)	0,05 (*) (P)	0,01 (*) (P)	0,01 (*) (P)	0,01 (*) (P)
5. BRAMBORY									
Konzumní brambory rané									
Konzumní brambory pozdní	0,1 (P) (*)	0,1 (P) (*)	0,1 (P) (*)	0,1 (P) (*)	0,1 (P) (*)	0,1 (P) (*)	0,05 (*) (P)	0,05 (*) (P)	0,02 (*) (P)
6. ČAJ (sušené lístky a stonky, fermentované nebo nefermentované, čajovníku <i>Camellia sinensis</i>)	0,1 (P) (*)	0,1 (P) (*)	0,1 (P) (*)	0,1 (P) (*)	0,1 (P) (*)	0,1 (P) (*)	0,05 (*) (P)	0,05 (*) (P)	0,02 (*) (P)
7. CHMEL (sušený), včetně chmelových pelet a nekonzentrovaného prachu	0,1 (P) (*)	0,1 (P) (*)	0,1 (P) (*)	0,1 (P) (*)	0,1 (P) (*)	0,1 (P) (*)	0,05 (*) (P)	0,05 (*) (P)	0,02 (*) (P)

(*) Označuje mez stanovitelnosti.

(P) Označuje dočasný maximální limit reziduí stanovený podle čl. 4 odst. 1 písm. f) směrnice 91/414/EHS; nebude-li tato hodnota změněna, bude od 31. prosince 2007 považována za konečnou.